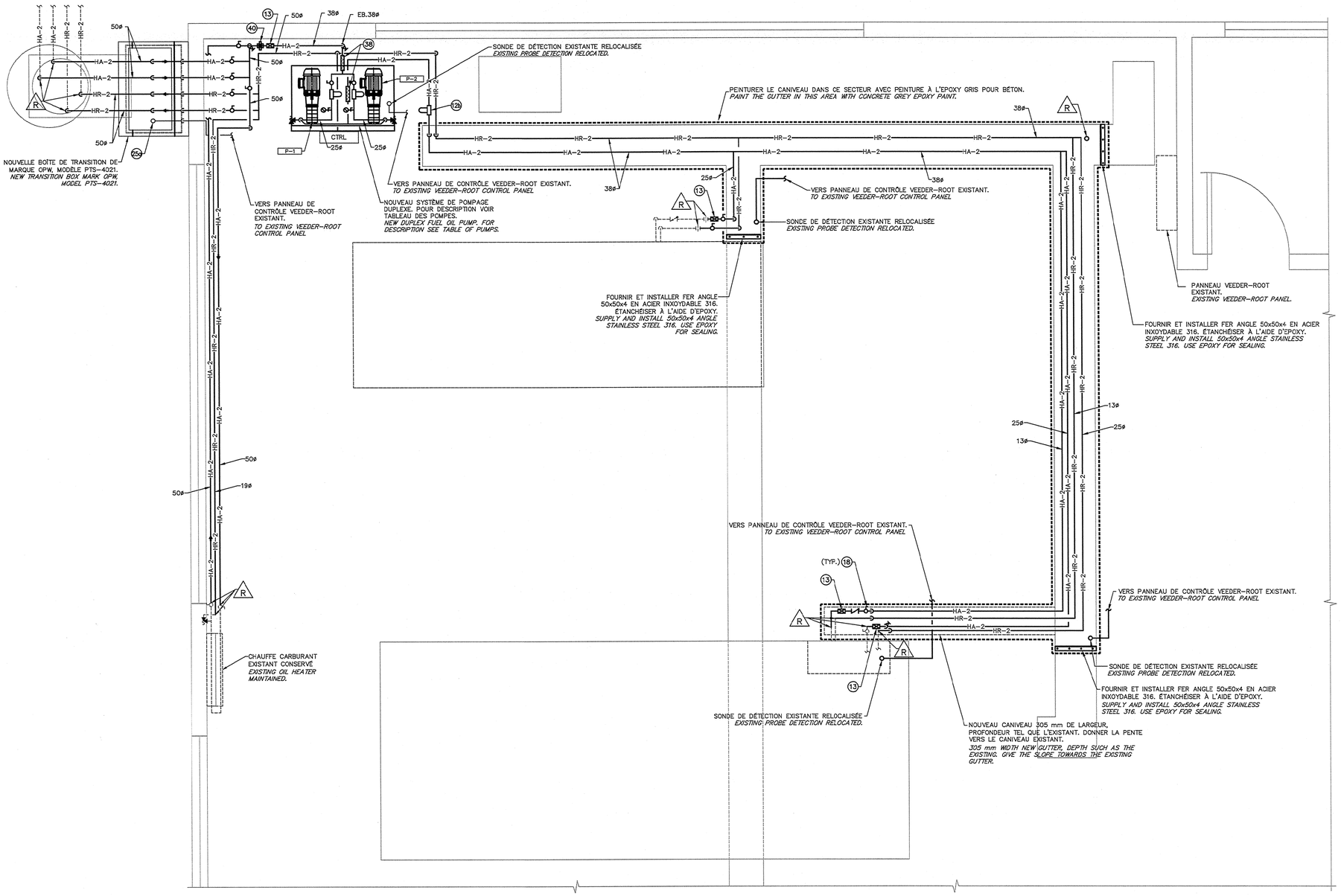

PLOMBERIE - EXISTANT/NOUVEAU

ÉCHELLE: 1:25

PLUMBING - EXISTING/NEW ARRANGEMENT

SCALE: 1:25

NOTES EN ÉLECTRICITÉ

- L'ALIMENTATION CONSERVÉE D'UNE DES 2 ANCIENNES POMPES SERVIRA À ALIMENTER LE NOUVEAU CONTRÔLEUR DES POMPES (CTRL). PROLONGER L'ALIMENTATION À PARTIR D'UNE DE BOÎTE DE JONCTION (AVEC 3#12+1#12V–C.21 mmø, FILAGE RWV–90(KV) JUSQU'AU CONTRÔLEUR AVEC TOUTES LES PROTECTIONS ET CONTRÔLES INCLUS, AUCUNE INTERVENTION EN ÉLECTRICITÉ À EFFECTUER POUR CHACUNE D'ELLE INDIVIDUELLEMENT.

NOTES IN ELECTRICITY

- *THE REMAINING ELECTRICAL SUPPLY OF ONE OF THE REMOVED PUMPS WILL BE USED TO POWER THE NEW PUMP CONTROLER (CTRL). EXTEND THE SUPPLY, STARTING FROM A JONCTION BOX (WITH 3#12+1#12V–C.21 mmø, RWV–90(KV WIRING) TO THE CONTROLER. THE PUMPS ARE FURNISHED PREWIRED TO THE CONTROLER WITH ALL PROTECTIONS AND CONTROLS INCLUDED, THERE ARE NO INTERVENTION IN ELECTRICITY TO BE MADE FOR EACH INDIVIDUAL PUMP.*

NOTES GÉNÉRALES/GENERAL NOTES

1. TOUS LES TRAVAUX DOIVENT ÊTRE RÉALISÉS PAR UN ENTREPRENEUR SPÉCIALISÉ EN INSTALLATION PÉTROLIÈRE.
   ALL WORKS MUST DE PERFORMED BY A SPECIALIZED CONTRACTOR
2. TOUS LES COMPOSANTS DE PRODUITS PÉTROLIÈRS DOIVENT ÊTRE INSTALLÉES SELON LES RECOMMANDATIONS DU MANUFACTURIER.
   ALL COMPONENTS MUST BE INSTALLED IN ACCORDANCE WITH THE MANUFACTURER'S RECOMMENDATIONS.
3. FOURNIR ET INSTALLER DES MANCHONS D'ACIER POUR LE PASSAGE DES TUYAUX DANS LES MURS.
   PROVIDE AND INSTALL STEEL SLEEVES INSIDE THE WALL FOR CONDUITS THROUGH WALL.
4. UTILISER DU BÉTON 25 MPc AVEC TREILLI DE 150x150 mm POUR TOUTES DALLES DE BÉTON. DESSUS DES DALLES AVEC FINI BROSSÉ.
   USE 25MPa CONCRETE WITH MESH OF 150x150 FOR ALL SLAB.
5. LES TRAVAUX D'EXCAVATION, DE REMBLAYAGE D'ÉLECTRICITÉ ET DE CONTRÔLE SERONT SOUS LA RESPONSABILITÉ DE L'ENTREPRENEUR EN PRODUITS PÉTROLIÈRS.
   ALL EXCAVATION WORKS ELECTRICAL AND CONTROLS MUST BE UNDER RESPONSABILITY OF PETROLEUMM CONTRACTOR.
6. LES TRAVAUX DE MISE EN MARCHE EN COLLABORATION AVEC LE PROPRIÉTAIRE SONT SOUS LA RESPONSABILITÉ DE L'ENTREPRENEUR EN PRODUITS PÉTROLIÈRS.
   THE START–UP IN ASSOCIATION WITH THE OWNER ARE THE RESPONSABILITY OF PETROLEUMM CONTRACTOR.
7. PRÉVOIR L'ALIMENTATION TEMPORAIRE DES CHAUDIÈRES DURANT LES TRAVAUX.
   PROVIDE TEMPORARY SUPPLY FOR THE BOILERS DURING THE WORK.
8. FOURNIR CADENAS DE MARQUE "MASTER" POUR BOÎTE DE TRANSITION. CADENAS RESISTANT AUX INTÉMPERIES ET POUR USAGE SÉVERE AVEC CODE À QUATRE (4) CIFFRES.
   PROVIDE PADLOCK BRAND "MASTER". THE PADLOCK MUST BE WEATHERPROOF AND FOUR (4) CODE DIGITS.
9. LES RÉSERVOIRS PRINCIPAUX EXTÉRIEURS (2) ONT PERDU LE VIDE DU DOUBLE PAROI. PRÉVOIR CORRIGER ET REMETTRE SOUS VIDE EN COLLABORATION AVEC LE MANUFACTURIER DES RÉSERVOIRS. VOIR PROCEDURE POUR RÉPARER LE VIDE DES RÉSERVOIRS SURVEILLÉS, PLAN M07.
   THE EXTERIOR MAIN TANKS (2) LOST VACUUM PRESSURE IN THE DOUBLE WALL. PROVIDE REPAIR IN COLLABORATION WITH THE MANUFACTURER. SEE GUIDELINES FOR REPAIRING VACUUM MONITORED TANKS, PLAN M07.

Service Correctionnel Canada / Correctional Service Canada
Administration régionale du Québec / Quebec Regional Headquarters
Canada

PLAN CLÉ

TETRA TECH
1205, rue Ampère, bureau 310, Boucherville (Québec) J4B 7M6
Téléphone: 450 655-8440 Téléphone: 450 655-9640
Télécopieur: 450 655-7121

INGÉNIEUR – ENGINEER
Marc Bachkongi
111751
QUÉBEC
5/6/2015

0	ÉMIS POUR APPEL D'OFFRES ISSUED FOR TENDER	05.06.2015
révisions *revisions*		date

A no. du détail *detail no.*
B no.de la feuille–où détail exigé *sheet no. – where detail required*
C no. de la feuille–où détaillé *sheet no. – where detailed*

Projet / *Project*
SERVICE CORRECTIONNEL CANADA
CORRECTIONAL SERVICE CANADA
321, chemin de l'aéroport, La Macaza, Qc, J0T 1R0
SCC - LA MACAZA
MISE AUX NORMES SYSTÈMES DE STOCKAGE
UPGRADING PETROLEUM STORAGE SYSTEMS

Dessin / *Drawing*
MÉCANIQUE
MECHANICAL
PLOMBERIE
CENTRALE THERMIQUE
EXISTANT/NOUVEAU
PLUMBING
THERMAL PLANT
EXISTING/NEW ARRANGEMENT

Conçu par / *Designed by*	Marc Bachkongi ing. — 29.04.2015 Dcte
Dessiné par / *Drawn by*	Valentin Irimia tech. — 05.05.2015 Dcte
Approuvé par / *Approved by*	Mark Bachkongi ing. — 08.05.2015 Date
Soumission / *Tender*	Gestionnaire de projet TPSGC / *PWGSC Project Manager*
No de projet / *Project number*	No de projet / *Project number*: 550-2-301-3102
TPSGC / *PWGSC*	Client / *Client*
Nom du fichier / *File name*	550-2-301-3102-M04-CTN
No de classement / *File no*	
No de plan ou dessin / *File name*	550-2-301-3102-M04
No de feuille / *Sheet no*	M04/09